

BUFF (ironisch)
Es lebe die Einigkeit!

Letzter Auftritt

Die Vorigen, EILER, MADAME PFEIL und MADAME KRONE

MADAME PFEIL

Was hab' ich gehört, Herr Frank, Sie geben andern sechzehn Taler und mir nur zwölf? Da wird nichts draus. Ich muß die höchste Gage haben, denn ich bin in allen Fächern zu brauchen.

EILER (heimlich zu Frank)

Gesteh'n Sie ihr's nur ein! Ich zahle ja so alles.

FRANK (heimlich zu Madame Pfeil)

Beruhigen Sie sich nur; Sie sollen einen Separatkontrakt haben.

MADAME PFEIL

So laß' ich's gelten.

MADAME KRONE und **MADAME VOGELSANG**, **MADAME HERZ** und **MADAMOISELLE SILBERKLING**

Was ist das?

FRANK

Daß ich gar keine Gesellschaft errichten will, wenn ich gleich anfangs so viel Hindernisse finde.

MADAME KRONE (nach einer kleinen Pause)

Herr Frank, ich will der Kunst mein Interesse aufopfern.

MADAME VOGELSANG

Ich will mich am Beifall schadlos halten.

MADAME HERZ

Ich auch.

MADAMOISELLE SILBERKLING

Daran wird mir's auch nicht fehlen.

BUFF

Nun, so wäre alles wieder in Ruhe (beiseite)

bis es wieder ausbricht. Herr Frank, ich wünsche Ihnen Glück zu Ihrer Gesellschaft! Ich fürchte nichts — als daß Sie lauter erste Actricen und erste Sängerrinnen haben.

Nº 4 Schlußgesang

Allegro

The musical score is for the finale, 'Nº 4 Schlußgesang', in Allegro tempo. It features a full orchestral ensemble and vocal soloists. The instruments listed are Oboe, Clarinets in D/C, Bassoons, Horns in D/C, Clarinets in D/C, Timpani in D, Soli C, G, Violino I, Violino II, Viola, Madame Herz, Mademoiselle Silberklang, Monsieur Vogelsang, Buff, and Violoncello e Basso. The score includes dynamic markings such as *p*, *cresc.*, and *f*, and a trill (*tr*) in the Violino I part.

*) Zur Beteiligung des Buff vgl. Vorwort, S.IX, und Krit. Bericht.

6

Je - der Künst-ler strebt nach Eh-re, wünscht der ein - zi - ge zu sein, je - der strebt,

12

je - der wünscht der ein - zi - ge zu sein, und wenn die-ser Trieb nicht wä-re, blie-be je - de Kunst nur

18

p

p

p

p

klein, und wenn die-ser Trieb nicht wä-re, blie-be je--de Kunst, blie-be je--

24

f *tr*

f *tr*

f *tr*

f

f

f *tr*

f *tr*

f

f

Künst-ler müs-sen frei-lich stre-ben, stets des Vor-zugs wert zu

- - - de Kunst nur klein. Künst-ler müs-sen frei-lich stre-ben, stets des Vor-zugs wert zu

Künst-ler müs-sen frei-lich stre-ben, stets des Vor-zugs wert zu

f

30

p *f* *a2* *f* *a2* *f* *a2* *f*

p *f* *a2* *f* *a2* *f* *a2* *f*

p *f* *a2* *f* *a2* *f* *a2* *f*

p *f* *a2* *f* *a2* *f* *a2* *f*

p *f* *a2* *f* *a2* *f* *a2* *f*

p *f* *a2* *f* *a2* *f* *a2* *f*

p *f* *a2* *f* *a2* *f* *a2* *f*

sein; doch sich selbst den Vor-zug ge-ben, ü - ber an - dre sich er - he-ben, macht den größ-ten Künst-ler

sein; doch sich selbst den Vor-zug ge-ben, ü - ber an - dre sich er - he-ben, macht den größ-ten Künst-ler

sein; doch sich selbst den Vor-zug ge-ben, ü - ber an - dre sich er - he-ben, macht den größ-ten Künst-ler

p *f* *a2* *f* *a2* *f* *a2* *f*

36

klein, macht den größ-ten Künst-ler klein.

klein, macht den größ-ten Künst-ler klein.

klein, macht den größ-ten Künst-ler klein. Ei-nig-keit rühm ich vor

42

al - len an - dern Tu - gen - den uns an —; denn das Gan - ze muß ge - fal - len und nicht blos ein einz'l - ner

48

p

p

p

p

8 Mann. Ei - nig - keit rühm' ich vor al - len an - dern Tu - gen - den uns an; denn das Gan - ze muß ge -

66

p *f* *a 2* *f* *a 2* *f* *a 2* *f*

p *f* *a 2* *f* *a 2* *f* *a 2* *f*

p *f* *a 2* *f* *a 2* *f* *a 2* *f*

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

p *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

selbst den Vor-zug ge-ben, ü - ber an - dre sich er - he-ben, macht den größ-ten Künst-ler klein, macht den

selbst den Vor-zug ge-ben, ü - ber an - dre sich er - he-ben, macht den größ-ten Künst-ler klein, macht den

⁸ selbst den Vor-zug ge-ben, ü - ber an - dre sich er - he-ben, macht den größ-ten Künst-ler klein, macht den

p *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

72

größ-ten Künst-ler klein. Je - - des lei - ste, was ihm

größ-ten Künst-ler klein.

größ-ten Künst-ler klein.

p

78

p

p

ei - gen, hal - - te Kunst, Na - tur gleich wert, hal - te Kunst, Na -

84

tur_ gleich wert; laßt das Pu - bli-kum dann zei-gen, wem das größ - te Lob ge-hört, wem das

90

p

p.

p

p

größ - - - te Lob ge - hört, läßt das Pu - bli - kum dann zei - gen, wem das größ - - -

96

te, größ - - - - te Lob ge -

108

selbst den Vor-zug ge-ben, ü-ber an-dre sich er-he-ben, macht den größ-ten Künst-ler klein, macht den
 selbst den Vor-zug ge-ben, ü-ber an-dre sich er-he-ben, macht den größ-ten Künst-ler klein, macht den
 selbst den Vor-zug ge-ben, ü-ber an-dre sich er-he-ben, macht den größ-ten Künst-ler klein, macht den

114

größ - ten Künst-ler klein.

größ - ten Künst-ler klein.

größ - ten Künst-ler klein.

Ich bin hier un-ter die - sen Sän-gern der er-ste Buf-fo, das ist klar, der er-ste

p

78

120

Buf-fo, das ist klar. Ich hei-ße Buff, ich hei-ße Buff— nur um ein

127

First system of musical notation, measures 127-131. It consists of three staves: two treble clefs and one bass clef. The first two staves have dynamics *f* and *p*. The bass staff has dynamics *p*, *cresc.*, *f*, and *p*.

Second system of musical notation, measures 132-136. It consists of two treble clefs. The first staff has a dynamic of *f*.

Empty musical staff for the third system.

Fourth system of musical notation, measures 137-141. It features a grand staff (treble and bass clefs) and a piano part (treble and bass clefs). Dynamics include *p*, *cresc.*, *f*, and *p*.

Empty musical staff for the fifth system.

Empty musical staff for the sixth system.

Empty musical staff for the seventh system.

Vocal line with lyrics: O brauch' ich den Na-men zu ver - län-ger-n, so heiß' ich oh - ne Streit: Buf - - - fo. Er - go

Eighth system of musical notation, measures 142-146. It consists of a bass clef staff. Dynamics include *p*, *cresc.*, *f*, and *p*.

134

p

bin ich der er-ste Buf-fo, und daß wie ich kein's sin-gen kann, sieht man den Her-ren doch wohl

141

cresc. *f* *tr*

cresc. *f* *tr*

cresc. *f* *tr*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f* *s*

f

Künst-ler müs-sen frei-lich stre-ben, stets des Vor-zugs wert zu

Künst-ler müs-sen frei-lich stre-ben, stets des Vor-zugs wert zu

Künst-ler müs-sen frei-lich stre-ben, stets des Vor-zugs wert zu

an, sieht man den Her-ren doch wohl an? Künst-ler müs-sen frei-lich stre-ben, stets des Vor-zugs wert zu

cresc. *f*

148

sein; doch sich selbst den Vor-zug ge-ben, ü - ber an - dre sich er - he-ben, macht den größ-ten Künst-ler

sein; doch sich selbst den Vor-zug ge-ben, ü - ber an - dre sich er - he-ben, macht den größ-ten Künst-ler

sein; doch sich selbst den Vor-zug ge-ben, ü - ber an - dre sich er - he-ben, macht den größ-ten Künst-ler

sein; doch sich selbst den Vor-zug ge-ben, ü - ber an - dre sich er - he-ben, macht den größ-ten Künst-ler

104

klein, macht den größ - ten Künst - ler klein, macht den größ - ten Künst - ler klein, macht den
 klein, macht den größ - ten Künst - ler klein, macht den größ - ten Künst - ler klein, macht den
 klein, macht den größ - ten Künst - ler klein, macht den größ - ten Künst - ler klein, macht den
 klein, macht den größ - ten Künst - ler klein, macht den größ - ten Künst - ler klein, macht den

159

größ - ten Künstler klein, macht ihn klein, macht ihn klein.

größ - ten Künstler klein, macht ihn klein, macht ihn klein.

größ - ten Künstler klein, macht ihn klein, macht ihn klein.

größ - ten Künstler klein, macht ihn klein, macht ihn klein.